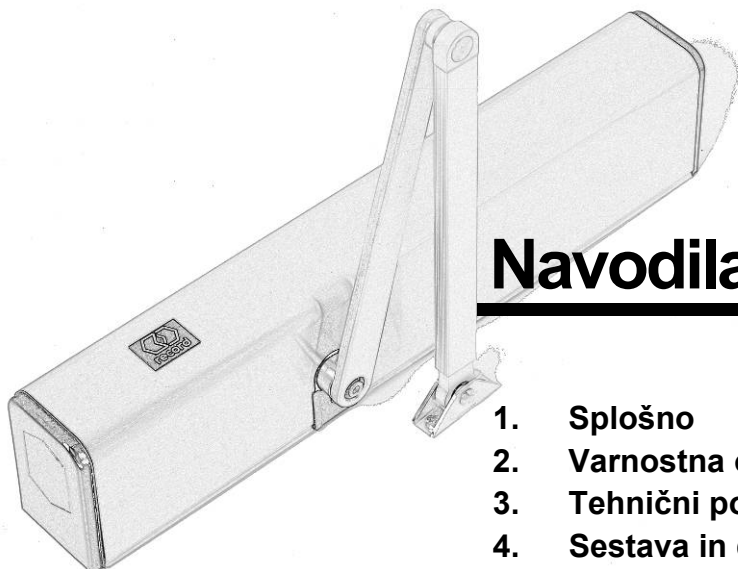


Avtomatski Pogon za nihajna vrata DFA 127



Navodila za uporabo

SI

	Stran
1. Splošno	2
2. Varnostna opozorila	3
3. Tehnični podatki	4
4. Sestava in delovanje	5 - 6
5. Navodila za uporabo	6 - 8
6. Vzdrževanje	9
7. Ravnanje v primeru motenj	10-16

record avtomatska vrata d.o.o.
Cesta v Zgornji Log 36
1000 Ljubljana
Telefon: 01 25 117 13
Faks: 01 25 117 15



1 Splošno

Navodila so namenjena za uporabo in vzdrževanje avtomatskega pogona za nihajna krilna vrata record DFA 127 FP EU ali record DFA 127 FP GG EU. Uporabnik je oseba, ki upravlja in skrbi za tehnično vzdrževanje pogona.

Navodila opisujejo uporabo pogona record DFA 127 in so temelj za pravilno in varno uporabo

Pred uporabo pozorno preberite varnostna opozorila in rokovanje z vrati.

Priporočamo, da ta navodila shranite v bližini vrat

Proizvod: ***Avtomatski pogon za nihajna vrata***

Ime proizvoda: ***record DFA 127 FP EU ali
record DFA 127 FP GG EU***

Serijska številka: _____
(prosimo izpolnite pri vgradnji pogona)

2 Varnostna opozorila

Pogon DFA 127 je izdelan glede na najsodobnejša oblikovalska in tehnična spoznanja, varnostne predpise, na primer omejevanje sile in hitrosti. V primeru nepravilne uporabe pa nevarnost lahko narašča.



Vgradnja, servis in vzdrževanje pogona DFA 127 je lahko izvedeno le s strani pooblašene osebe.

2.1 Namen uporabe

Pogon DFA 127 je izdelan izključno za normalno uporabo v kombinaciji z nihajnimi krilnimi vrati v suhih prostorih in mora biti vgrajen v stavbi ali na notranji strani stavbe.

Vsaka drugačna uporaba se smatra kot nenamenska. Proizvajalec ne nosi odgovornosti za kakršne koli poškodbe ali okvare, ki presegajo namen uporabe.

2.2 Splošni varnostni in preventivni predpisi



Načeloma ni dovoljeno demontiranje ali izklop varnostnih naprav (senzorjev).



Da bi preprečili mečkanje in striženje, naj ne bo predmetov na področju odpiranja nihajnih vrat!

3 Tehnični podatki

Dimenzija:	Pogon 600 x 85 x 124 mm (š x v x g)
Priključna napetost:	230V~
Moč:	Pripravljenost 13 W, obratovanje 67 W
Maks. Navor:	50 Nm
Kot odpiranja:	Nastavljiv od 70° do 115°
Čas odprtosti:	Nastavljiv od 0 do 20 sekund
Hitrost odpiranja:	Nastavljiva od 3 do 20 sekund
Hitrost zapiranja:	Nastavljiva od 5 do 20 sekund
Hrup:	-18 dB

Pogoji delovanja

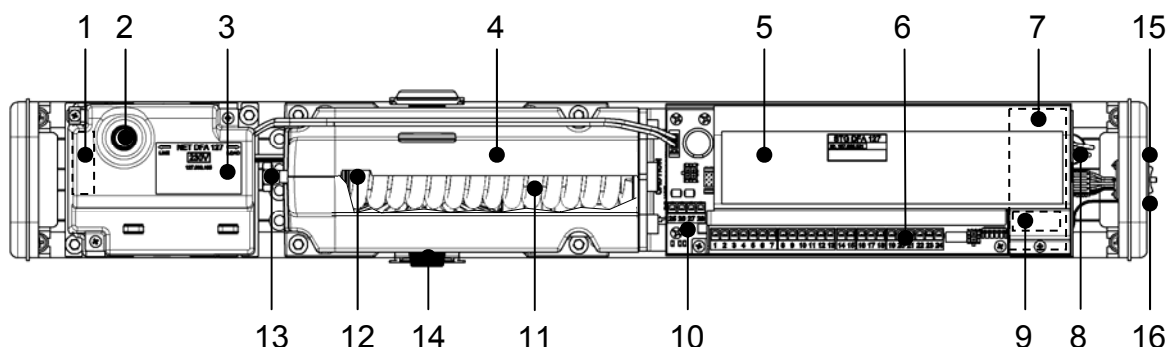
Temperatura:

Vlažnost:

Do 85% relativna vlaga, ne rosilno

4 Sestava in delovanje

4.1 Sestava



Legenda:

- | | | | |
|---|-----------------------------|-----|----------------------------------|
| 1 | Glavni priključni terminal | 9* | Drsno stikalo S1 (smer vrtenja) |
| 2 | Varovalka | 10* | Večfunkcijsko stikalo MF na STG |
| 3 | Usmernik - NET | 11 | Zapiralna vzmet |
| 4 | Motor - ATM | 12 | Kontrolno okno za nastav. Vzmeti |
| 5 | Kontrolna enota - STG | 13* | Nastavljiv vijak za vzmet |
| 6 | STG priključni terminal | 14 | Priključek za roko (obe strani) |
| 7 | MOT kontrolna enota motorja | 15 | Standardno stikalo BDI |
| 8 | ATE priključni terminal | 16 | Status signal in Reset gumb |



* Ne spreminjaj nastavitve in funkcij! Te operacije so namenjene samo za pooblaščen osebe.

4.2 Delovanje

Record pogon DFA 127 je sestavljen tako, da v primeru izpada napetosti deluje kot običajno samozapiralo za krilna vrata. Vrata je enostavno mogoče odpreti ročno, zaprejo pa se samodejno s pomočjo energije, hranjene v vzmeti, ki deluje kot generator.

Ko je pogon priključen v omrežje, pa je odpiranje in zapiranje podprto z motorjem.

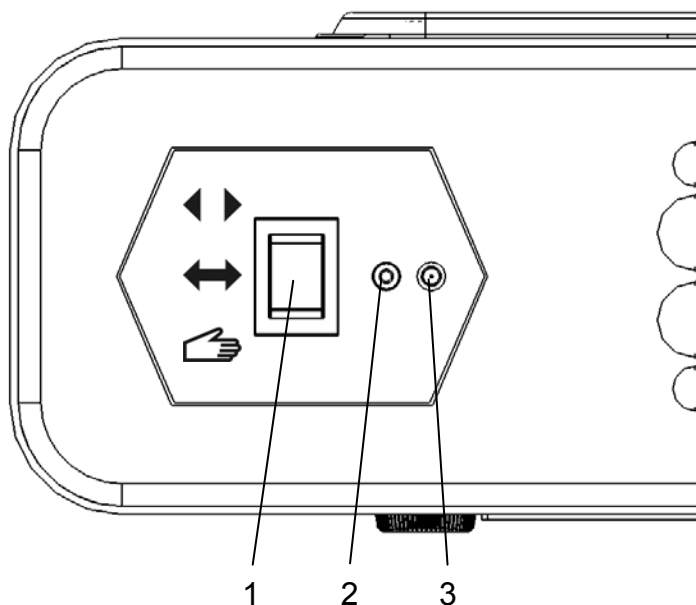
Naslednje funkcije so zagotovljene posebej za varnost uporabnika:

Zaznavanje naleta: v primeru, da vrata med odpiranjem naletijo na oviro, se nemudoma zaustavijo in si zapomnijo položaj ovire. Po določeni časovni zakasnitvi se vrata nežno poizkušajo popolnoma odpreti nato pa se zaprejo. Pri naslednjem odpiranju, se vrata do točke naleta odpirajo zelo previdno v počasnem načinu. To prepreči, da bi vrata še drugič grobo naletela na oviro.

Reverzna funkcija: v primeru, da vrata med zapiranjem naletijo na oviro se nemudoma odzovejo in se ustavijo oz. odprejo.

5 Navodila za uporabo

5.1 Meh. kontrolni elementi in indikatorji



- 1 Mehansko izbirno stikalo BDI z tremi položaji
- 2 Reset gumb
- 3 Status signal

Mehansko izbirno stikalo BDI

Nastavijo se lahko naslednji režimi delovanja z mehanskim izbirnim stikalom BDI, ki je nameščen na stranski plošči pogona:

Ročno



Pogon DFA deluje kot običajno samozapiralo. Vrata lahko enostavno ročno odpremo, nato pa se samodejno zaprejo. Sprožilne naprave niso aktivne.

Avtomatsko



Vrata se odpirajo in zapirajo avtomatsko s sprožitvijo senzorjev oz. drugih sprožilnih naprav.

Stalno odprto



Vrata se odprejo in ostanejo v odprtem položaju. V primeru, da med odpiranjem vrata naletijo na oviro, se v naslednjih sekundah nežno poskušajo popolnoma odpreti. Če je ovira še vedno prisotna, bo trenutni položaj sprejet kot nov stalno odprt položaj.

Navodila za uporabo

Mehansko izbirno stikalo BDI je vedno tovarniško nastavljeno in aktivno na pogonu DFA 127. Če je prisotno elektronsko izbirno stikalo BDE-D, ima le ta prioriteto pri izbiri režimov delovanja.

Prioritete in kode navedene v spodnji tabeli prikazujejo delovanje BDE2 (S2) in BDE1 (S1) in s tem predstavljajo dve količinski meji mehanične kontrolne enote. (→ J7/1 + J7/2, p.c.b. BDE-M)

(L = motnja ali 0V, H = +24V)

Mehansko izbirno stikalo BDI		Elektronsko izbirno stikalo BDE-D	
BDE2 (S2)	BDE1 (S1)	Funkcija	Prioriteta (1=največja)
		zaklenjeno	1
		enosmerno	2
L	H	Stalno odprto	3
H	L	ročno	4
L	L	avtomatsko	5

BDE-D prikazuje trenuten režim delovanja.

Če je nastavljen režim delovanja na BDE-D, ki nima trenutne prioritete, se izpiše status 62.

Reset gumb

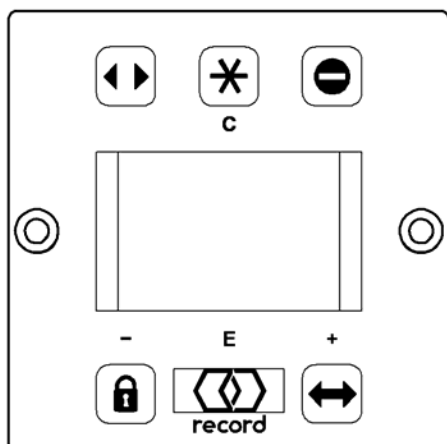
Po pritisku, ki naj traja prib. 5 sek. se na nov zažene kontrola (software se resetira). Po resetiranju LED lučke svetijo stalno.

Status signal

- Ostane izklopljen, če ni prisotna nobena napaka.
- Utripa, če je prisotna napaka (glej status in seznam napak / poglavje 8)
- Stalno gori med reset-om

Navodila za uporabo

5.3 Funkcije elektronskega izbirnega stikala BDE-D (opsijsko)



Elektronsko izbirno stikalo BDE-D je vhodno/izhodna enota za kontrolo in nastavitve avtomatskih sistemov **record**.

Logično razporejeni gumbi omogočajo enostavne operacije in pomikanje skozi menije. LCD zaslon z osvetlitvijo prikazuje podatke in informacije o statusu vrat z simboli in tekstom.

5.4 Režim delovanja

Avtomatsko



Avtomatski režim delovanja omogoča normalno uporabo (avtomatsko odpiranje/zapiranje)

Tabela signalov (X oznaka povzroči reakcijo)

	ZAPRTO	ODPIRANJE	ODPRTO	ZAPIRANJE
AKI	x	x	x	x
AKA	x	x	x	x
SSK	x	x	x	x
SIO		x	x	x
SIS			x	x
TIPP	x			

Enosmerno



Enosmerni režim delovanja omogoča prehode samo v eni smeri (omogočen samo izhod iz sobe/stavbe)

Tabela signalov (X oznaka povzroči reakcijo)

	ZAPRTO	ODPIRANJE	ODPRTO	ZAPIRANJE
AKI	x	x	x	x
AKA*		x	x	x
SSK	x	x	x	x
SIO		x	x	x
SIS			x	x
TIPP				

* AKA je aktiven kot varnostna naprava med zapiranjem

Navodila za uporabo

Ročno



Vrata lahko odpiramo in zapiramo ročno.

Stalno odprto



Vrata se odprejo in ostanejo odprta

Zaklenjeno




V režimu zaklenjeno so vrata zaprta, aktivira se ključavnica.


Tabela signalov (X oznaka povzroči reakcijo)

	ZAPRTO	ODPIRANJE	ODPRTO	ZAPIRANJE
AKI		x	x	x
AKA		x	x	x
SSK	x	x	x	x
SIO		x	x	x
SIS			x	x
TIPP				

Reset

Po pritisku na gumb  za približno 5 sekund se na LCD zaslonu izpiše naslednje sporočilo:

No
Reset Operator?
Yes

Za resetiranje ponovno pritisnite gumb 

6 Vzdrževanje

6.1 Splošno

Record DFA 127 nihajni pogon je zadnji tehnološki dosežek. Izdelan je zelo pazljivo in v zapusti proizvodnjo šele potem, ko prestane vsa testiranja.

Avtomatski nihajni pogon je narejen in montiran tako da zagotavlja varnost ob vsakem času.

6.2 Nega

Celoten pogon lahko očistimo z vlažno krpo ter uporabo nežnih čistil.

Priporočena je uporaba režima delovanja "Odprto" ali "Zaklenjeno", da se izognemo nepotrebnemu stalnemu odpiranju vrat.

6.3 Vzdrževanje, redni pregledi

Pred prvo uporabo se priporoča tehnični varnostni test izveden s strani pooblaščenega serviserja oziroma monterja vrat. Nadaljnje je potrebno tehnični test izvesti vsaj dvakrat letno s strani pooblaščenega serviserja.

Redna testiranja in servisi, ki jih izvede pooblaščen in izučena oseba vam zagotavljajo dolgo življensko dobo in brezhibno delovanje. Za redne servise nudimo tudi pogodbe o rednem letnem vzdrževanju vrat, ki vam prinesejo tudi dodatne ugodnosti pri montaži in vzdrževanju vrat..

Kljub temu pa lahko kadarkoli pokličete našo vzdrževalno organizacijo in pomagali vam bomo pri vaših težavah. Servisna telefonska številka: 041 613 670.

7 Ravnanje v primeru motenj

7.1 Prepoznavanje napak

Različni znaki so podani za nepravilnosti ali napake odvisno ali je na kontrolno enoto priključeno izbirno stikalo BDE-D ali BDI

Ko je uporabljeno mehansko izbirno stikalo BDI


Z uporabo mehanskega izbirnega stikala ni mogoče razbrati natančne napake. Če pride do napake (bo prikazano z status signal na stranski plošči pogona), prosimo nadaljujte glede na poglavje 7.2.

Ko uporabljate izbirno stikalo BDE-D

Splošno


Vsaka napaka med delovanjem pogona bo izpisana na LCD zaslonu. V primeru, da je prisotnih več napak, bodo le te oštevilčene: npr. Napaka **1/2**

V primeru nepravilnosti se ekran samodejno prestavi iz režima delovanja v izpis napak. Vsaki 2 sekundi se spremeni osvetlitev ekrana (utripa). Številne napake so lahko izpisane (npr. 1/2 pomeni: napaka številka 1 od skupno dveh napak) Po 10 sekundah se izpiše telefonska številka servisnega centra. Izpis napak in telefonska številka se nato izmenjujeta vsakih 5 sekund.

Informacija o pogonu, kot je naprimer različica programa se izpiše po pritisku na gumb 

Po ponovnem pritisku na gumb se izpiše številka servisnega centra in zadnja zaznana napaka. V primeru, da je sporočilo sestavljeno iz več vrstic, se na ekranu izpiše le prva vrstica.

Status signali z oznako "W" so opozorila. Takrat postopajte tako kot je opisano v poglavju 7.2

Status se običajno lahko izbriše s pritiskom na gumb  za približno 5 sekund (= Reset). To povzroči ponovni zagon kontrolne enote.

V primeru, da napaka ni odpravljena se bo ponovno izpisal status.

Ravnanje v primeru motenj

7.2 Odprava napak

Večina napak se lahko odpravi po navodilih v spodnji tabeli. V primeru, da napake ni možno odpraviti oziroma če ni predlagane rešitve prosimo pokličite servisni center., tel: **041 613 670**

Status	Simptomi, napake	Vzrok	Rešitev (pokličite servis če ni predloga)
03	Vrata ostanejo odprta	Notranja sprožilna naprava aktivna več kot 60 sekund	
05	Vrata ostanejo odprta	Zunanja sprožilna naprava aktivna več kot 60 sekund	
06	Vrata se ne zaklenejo	Napaka odklepanja	
23		Okvara kontrolne enote SLAVE	Pregled s strani servisa
25		MASTER / SLAVE povezava motena	Pregled s strani servisa
31	Vrata se ustavijo	EMERGENCY STOP gumb sprožen	Sprosti EMERGENCY STOP gumb
37	Vrata se ustavijo	Napaka na motorju	
38	Vrata se prestavijo v ročni režim	Presežena temperatura motorja	Počakaj, da se motor ohladi
39	Zunanje enote porabijo preveč energije	Preobremenitev +24 V	Pregled s strani servisa
41	Vrata se ustavijo	Okvarjen toplotni sensor motorja	Pregled s strani servisa
43	Vrata se ustavijo	Okvara inkrementalca	Pregled s strani servisa
45	Minimalni čas odprtosti presegele 20 sekund	Čas delovanja motorja je predolg	Počakaj, da se motor ohladi
46	Vrata se ustavijo	Okvara kontrolne enote	Pregled s strani servisa
47	Vrata ostanejo zaprta	SIO senzor je aktiven več kot 60 sekund	Odstrani oviro iz območja varnostnega sensorja
50	Vrata se ustavijo	Okvara kontrolne enote	Pregled s strani servisa
52		Ni pravih parametrov	Zaženi kalibrirni tek
53	Vrata se ustavijo	Motnja motorja	Pregled s strani servisa
54 W	Door jolts possibly while opening	Kalibrirni tek	Zaženi 1 cikel odpiranja
59	Vrata se ustavijo	SIS senzor je aktiven več kot 60 sekund	Odstrani oviro iz območja varnostnega sensorja
60	Vrata se ustavijo	Okvara spomina	Pregled s strani servisa
61	Vrata ostanejo odprta	SSK aktiven več kot 60 sekund	Sprosti SSK kontakt
62 W	Prisoten nadrejen nadzor vrat	Izbirno stikalo BDE nima prioritete	Prekliči nadrejen nadzor vrat

Ravnanje v primeru motenj

7.3 Podroben opis statusov


Splošno


Status se običajno lahko izbriše s pritiskom na gumb  za približno 5 sekund (= Reset). To povzroči ponoven zagon kontrolne enote.


V primeru, da napaka ni bila odstranjena, se bo ponovno izpisalo sporočilo o statusu in napaka se bo ponovno pojavila.

Naslednji seznam vsebuje opis napak in vzroke zanje.

- | | |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Status 3: | AKI senzor aktiven več kot 60 sekund
Samodejen reset v primeru da ni okvare, ali servis |
| Status 5: | AKA senzor aktiven več kot 60 sekund
Samodejen reset v primeru da ni okvare, ali servis |
| Status 6: | Okvara odklepanja
Možna zaskočitev ključavnice
Pregled s strani servisa |
| Status 9: | “Odpiranje” neuspešno (po 4 naletih na oviro)
Odstrani oviro / preveri interlock funkcijo
Pregled s strani servisa |
| Status 11: | Napaka na motorju
Možna okvara kableske povezave
Zamenjava |
| Status 23: | Okvara SLAVE kontrolne enote
Zamenjava |
| Status 25: | Slave povezava (CAN) na Master motena
Servis |
| Status 31: | EMERGENCY STOP aktiven. Okvarjen motorček.
Resetiranje gumba Emergency stop |
| Status 37: | Okvarjen motor
STG ali ATE okvarjen
Zamenjava s strani servisa |
| Status 38: | Pregret motor
Aktiven ročni režim delovanja
Prevelika teža vratnega krila/preveliko trenje
Ohladiti motor ali servis |

- 
-
- Status 39: Preobremenitev + 24 V**
Verjetno priključenih preveč zunanjih enot
Pregled s strani servisa
- Status 41: Motor – temperaturni sensor okvarjen**
Motor verjetno ni povezan
Senzor v motorju verjetno okvarjen ali je pretrgan kabel senzorja
Pregled s strani servisa
- Status 43: Okvara inkrementalca**
Ni kableske povezave ali poškodovan kabel
Motor verjetno blokirano
Pregled s strani servisa
- Status 45: Okvara motorja – predolgo delovanje**
Zamenjava motorja s strani servisa
- Status 46: Okvara kontrolne enote STG**
Pregled s strani servisa
- Status 47: SIO senzor aktiven več kot 60 sekund**
Avtomatično resetiranje ali servis
- Status 50: Okvara CPU2**
Pregled s strani servisa
- Status 51: Različica programa**
Pregled s strani servisa
- Status 52: Ni parametrov delovanja**
Zaženi kalibracijski tek
- Status 53: Motnja motorja**
Verjetno ni povezave na motor
Pregled s strani servisa
- Status 54: Kalibracijski tek**
Samodejen Reset
- Status 59: SIS senzor aktiven več kot 60 sekund**
Avtomatsko resetiranje ali servis

- 
-
- Status 60: Okvara spomina (EEPROM)**
Zamenjava kontrolne enote
Pregled s strani servisa
- Status 61: SSK aktiven več kot 60 sekund**
Automatically reset if in order, or by service fitter
- Status 62: BDE nima prioritete**
Zato ker je prisoten nadrejen nadzor vrat
Avtomatsko resetiranje ali servis
- Status 72: Slave povezava**
Master nima povezave na Slave
Pregled s strani servisa
- Status 88: Različni parametri**
Skupni parametri M/S pogonov ne ustrezajo eden drugemu.
Pregled s strani servisa
- Status 89: Master povezava**
Slave nima povezave na master
Pregled s strani servisa
- Status 90: Railbeam aktiven več kot 60 sekund.**
Avtomatsko resetiranje ali servis
- Status 91: Bodyguard aktiven več kot 60 sekund.**
Avtomatsko resetiranje ali servis
- Status 92: STG rele okvarjen**
Zamenjava s strani servisa
- Status 93: Preobremenitev 24 V**
- Status 94: Kalibracija vzmeti**
Samodejni reset
- Status 95: Napačna smer vrtenja**
- Status 96: EEPROM void**
- Status 99: Pogon rotira**
Mazanje prenosa pogona.
Samodejni reset
- Status 105: Test zavore**
Samodejni reset

- 
-
- Status 106: Okvara zavore**
Reset or pregled s strani servisa
- Status 107: Okvara SIS**
Varnostni senzor v smeri zapiranja okvarjen.
Pregled s strani servisa
- Status 108: Okvara SIO**
Varnostni senzor v smeri odpiranja okvarjen.
Pregled s strani servisa
- Status 109: Tovarniške nastavitve**
- Status 110: Ni motorja**
Ni zaznanega motorja (temperaturni senzor motorja).
Kontrola temperaturnega senzorja motorja.
Reset oz. pregled s strani servisa



Status številke z "W" je opozorilo !!